

§ 3. De tarieven vastgesteld in de paragrafen 1 en 2 gelden voor een gesprek waarvan de duur drie minuten niet overschrijdt; die tarieven worden met een derde verhoogd per minuut of gedeelte van een minuut waarmee die duur wordt overschreden.

Art. 4. Artikel 13 van hetzelfde besluit gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1981 en 27 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 13. § 1. Het tarief voor het gebruik van een Belgisch kuststation wordt als volgt vastgesteld in het verkeer met:

1° een Belgische staatspakketboot, een vaartuig van de Belgische zeemacht dan wel een Belgische vissers-, sleep-, loods- of politiebboot, voor een telegram bestemd voor of uitgaand van:

a) België: 13 F per woord;

b) het buitenland: 0,80 goudfrank per woord;

2° een ander Belgisch schip, voor een telegram bestemd voor of uitgaand van:

a) België: 17 F per woord;

b) het buitenland: 1 goudfrank per woord;

3° een vreemd schip: 1 goudfrank per woord.

§ 2. Het tarief voor het gebruik van het telegraafnet wordt als volgt vastgesteld voor een telegram, te wisselen via een Belgisch kuststation, tussen:

1° België en een Belgisch of een vreemd schip: tarief binnenlands verkeer;

2° een Belgisch of een vreemd schip en het buitenland: tarief internationaal verkeer.»

Art. 5. Artikel 20 van hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 september 1983 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 mei 1985 wordt aangevuld met het volgende lid:

« De bovenvermelde bedragen worden verminderd tot de helft in het voordeel van iedere gemeente die haar rechtstreekse aansluiting exclusief gebruikt voor toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen.»

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1986.

Het tarief, geldend op de datum van bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* voor werken aangevraagd vóór 1 mei 1986 met het doel vóór die datum te worden uitgevoerd, blijft evenwel van toepassing als het voordeliger is voor de abonnee dan het tarief bepaald door dit besluit, rekening houdend met de reducties die eventueel toegekend worden.

Art. 7. Onze Eerste Minister en Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:
De Eerste Minister,
W. MARTENS

De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

N. 86 — 677

29 APRIL 1986. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer (1)

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 19 juli 1930 (2) tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 91 van 11 november 1967 (3) en op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983 (4);

(1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1978.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1930.

(3) *Belgisch Staatsblad* van 14 november 1967.

(4) *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984.

§ 3. Les taxes fixées aux paragraphes 1er et 2, s'appliquent à une communication dont la durée ne dépasse pas trois minutes; ces taxes sont augmentées d'un tiers par minute ou fraction de minute qui dépasse cette durée.»

Art. 4. L'article 13 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1981 et 27 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 13. § 1er. La taxe pour l'utilisation d'une station côtière belge est fixée comme suit, dans les relations avec:

1° un paquebot de l'Etat belge, un bateau de la Force navale belge ou un bateau belge de pêche, de remorquage, de pilotage ou de police, pour un télégramme émanant de ou destiné à:

a) la Belgique: 13 F par mot;

b) l'étranger: 0,80 franc-or par mot;

2° un autre bateau belge, pour un télégramme émanant de ou destiné à:

a) la Belgique: 17 F par mot;

b) l'étranger: 1 franc-or par mot;

3° un bateau étranger: 1 franc-or par mot.

§ 2. La taxe pour l'utilisation du réseau télégraphique est fixée comme suit, pour un télégramme à acheminer via une station côtière belge, entre:

1° la Belgique et un bateau belge ou étranger: tarif du trafic intérieur;

2° un bateau belge ou étranger et l'étranger: tarif du trafic international.»

Art. 5. L'article 20 du même arrêté, y inséré par l'arrêté royal du 27 septembre 1983 et modifié par l'arrêté royal du 29 mai 1985, est complété par l'alinéa suivant:

« Les montants précités sont réduits de moitié au profit de toute commune qui utilise exclusivement son raccordement direct pour accéder au Registre national des personnes physiques.»

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mai 1986.

Toutefois, le tarif en vigueur à la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge* pour des travaux demandés avant le 1er mai 1986 en vue d'une exécution avant cette date reste d'application s'il est plus favorable pour l'abonné que le tarif fixé par le présent arrêté, compte tenu des réductions éventuellement octroyées.

Art. 7. Notre Premier Ministre et Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi:
Le Premier Ministre,
W. MARTENS

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

F. 86 — 677

29 AVRIL 1986. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur (1)

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 19 juillet 1930 (2) créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal n° 91 du 11 novembre 1967 (3) et l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983 (4);

(1) *Moniteur belge* du 29 septembre 1978.

(2) *Moniteur belge* du 2 août 1930.

(3) *Moniteur belge* du 14 novembre 1967.

(4) *Moniteur belge* du 18 janvier 1984.

Gelet op het ministerieel besluit van 20 september 1978 (1) tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 december 1979 (5), 25 februari 1981 (6), 26 februari 1982 (7), 30 december 1982 (8), 13 april 1983 (9), 28 september 1983 (10), 30 december 1983 (11), 14 maart 1984 (12), 23 november 1984 (13), 15 januari 1985 (14) en 27 april 1985 (15);

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 april 1986;

Gelet op het akkoord van de Eerste Minister, gegeven op 29 april 1986;

Gelet op de wetten of de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (16), inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 (17);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat enerzijds, vanaf 1 mei 1936 de telexabonnees wat betreft de verreschrijver zullen kunnen kiezen tussen verscheidene stelsels onder abonnement of aankoop, en dat anderzijds meer en meer telefoonaansluitingen tot stand worden gebracht door gebruikmaking van wandcontactdozen, en dat het derhalve aangegeven is de bijkomende tarieven ter zake snel aan te passen;

Overwegende dat abonnementsgeleidingen van het type data-transmissie met verhoogd binair debiet nu beschikbaar zijn, en dat het bijgevolg noodzakelijk is onverwijld de desbetreffende abonnementsgelden te bepalen;

Overwegende dat het aangewezen is tegelijkertijd verscheidene wijzigingen aan te brengen aan de reglementaire beschikkingen die de bijkomende tarieven voor telecommunicatie en de voorwaarden tot aansluiting en gebruik van de telecommunicatiemiddelen voor het binnenlands verkeer vastleggen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3 van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 februari 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. Voor het verkeer over het algemeen telefoon- en telexnet stelt de Regie netlijnen onder abonnementsstelsel alsmede openbare toestellen ter beschikking. »

Art. 2. Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 februari 1982 en 15 januari 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. § 1. De netlijnen maken het voorwerp uit van gewone of tijdelijke abonnementen.

Het gewone abonnement wordt onderschreven zonder bepaling van duur en heeft betrekking op een aansluiting die door de Regie als definitief wordt beschouwd.

Het tijdelijk abonnement wordt onderschreven :

a) met bepaling van duur : voor een aansluiting in een definitieve constructie, naar aanleiding van een tijdelijke gebeurtenis als daar zijn : een congres, tentoonstelling of sportmanifestatie;

b) met of zonder bepaling van duur : voor een aansluiting in een gemakkelijk verplaatsbaar object, een bouwkeet of een andere tijdelijke optrek, een al dan niet definitieve constructie in een recreatiepark of camping en in het algemeen, in een constructie die niet als definitief kan worden aangezien.

§ 2. De apparatuur is het voorwerp van gewone of tijdelijke abonnementen in de zin van § 1.

Bepaalde apparatuur, wordt door de Regie aan de abonnee ook onder andere abonnementsstelsels ter beschikking gesteld of verkocht. In dat geval, kunnen bijzondere onderhoudsvoorwaarden bepaald worden voor de desbetreffende apparatuur.

(5) *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1979.

(6) *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1981.

(7) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1982.

(8) *Belgisch Staatsblad* van 4 januari 1983.

(9) *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1983.

(10) *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 1983.

(11) *Belgisch Staatsblad* van 13 januari 1984.

(12) *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 1984.

(13) *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1984.

(14) *Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1985.

(15) *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1985.

(16) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

(17) *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980.

Vu l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 (1) portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur, modifié par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979 (5), 25 février 1981 (6), 26 février 1982 (7), 30 décembre 1982 (8), 13 avril 1983 (9), 28 septembre 1983 (10), 30 décembre 1983 (11), 14 mars 1984 (12), 23 novembre 1984 (13), 15 janvier 1985 (14) et 27 avril 1985 (15);

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, notamment l'article 3;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 avril 1986;

Vu l'accord du Premier Ministre, donné le 29 avril 1986;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (16), notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980 (17);

Vu l'urgence;

Considérant, d'une part, qu'à partir du 1er mai 1986, les abonnés au réseau télex pourront choisir pour le téléimprimeur entre diverses formules d'abonnement ou d'achat et, d'autre part, que des raccordements téléphoniques de plus en plus nombreux sont réalisés au moyen de prises, et qu'il s'indique dès lors d'adapter rapidement les tarifs accessoires concernés;

Considérant que des circuits d'abonnement de type transmission de données à débit binaire plus élevé sont maintenant disponibles et qu'il s'impose en conséquence de fixer sans retard les redevances d'abonnement y relatives;

Considérant qu'il s'indique, par la même occasion, d'apporter diverses modifications aux dispositions réglementaires fixant les tarifs accessoires en matière de télécommunications et les conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur,

Arrête :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunications en service intérieur, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Pour l'échange du trafic par les réseaux téléphonique et télex généraux, la Régie met à la disposition des usagers des lignes réseau en régime d'abonnement ainsi que des postes publics. »

Art. 2. L'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 26 février 1982 et 15 janvier 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. § 1er. Les lignes réseau font l'objet d'abonnements ordinaires ou temporaires.

L'abonnement ordinaire est souscrit sans indication de durée et a pour objet un raccordement que la Régie considère comme définitif.

L'abonnement temporaire est souscrit :

a) avec fixation de durée : pour un raccordement dans un bâtiment définitif, à l'occasion d'événements passagers tels que congrès, expositions ou manifestations sportives;

b) avec ou sans fixation de durée : pour un raccordement dans un abri qui peut être facilement déplacé, une baraque sur un chantier ou une autre construction temporaire, une construction définitive ou non dans un parc récréatif ou un camping et, en général, dans une construction qui ne peut être considérée comme définitive.

§ 2. L'appareillage fait l'objet d'abonnements ordinaires ou temporaires au sens du § 1er.

Pour certains appareils, la Régie offre également à l'abonné d'autres régimes d'abonnement ou la vente. Dans ce cas, elle peut fixer des conditions spéciales d'entretien de l'appareillage en cause.

(5) *Moniteur belge* du 25 décembre 1979.

(6) *Moniteur belge* du 28 février 1981.

(7) *Moniteur belge* du 27 février 1982.

(8) *Moniteur belge* du 4 janvier 1983.

(9) *Moniteur belge* du 15 avril 1983.

(10) *Moniteur belge* du 15 octobre 1983.

(11) *Moniteur belge* du 13 janvier 1984.

(12) *Moniteur belge* du 15 mars 1984.

(13) *Moniteur belge* du 11 décembre 1984.

(14) *Moniteur belge* du 25 janvier 1985.

(15) *Moniteur belge* du 30 avril 1985.

(16) *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

(17) *Moniteur belge* du 15 août 1980.

§ 3. Onder het stelsel van het gewoon abonnement kan een abonnee zijn telefoonaansluiting gedurende een bepaald tijdvak laten schorsen. Hij is in dat geval een vaste som van 400 F verschuldigd voor de buitengebruikstelling en de wederdienststelling van zijn aansluiting. Er wordt in geen geval ontheffing van abonnementsgeld verleend voor de periode van buitengebruikstelling. »

Art. 3. In artikel 31, 1e lid, van hetzelfde besluit, wordt het getal « 440 » vervangen door het getal « 740 ».

Art. 4. Artikel 33 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 februari 1982, en 15 januari 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 33. Onder het stelsel van het tijdelijk abonnement is de abonnee verschuldigd :

1. voor een aansluiting in een definitieve constructie :

1.1. wanneer de Regie netlijn en binnenleidingen nog niet definitief heeft aangelegd : dezelfde vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn en dezelfde kosten verbonden aan de beschikbaarstelling van apparatuur als onder het stelsel van het gewoon abonnement;

1.2. wanneer de Regie netlijn en binnenleidingen definitief heeft aangelegd : de helft van het bedrag van de vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn en viervijfden van de installatiekosten geldend onder het stelsel van het gewone abonnement, benevens de kosten bepaald in artikel 39, 2°; deze laatste kosten zijn echter niet verschuldigd als het over de totstandbrenging van een telefoonaansluiting gaat;

2. voor een aansluiting, zoals bedoeld in artikel 6, § 1, b : de door de Regie geraamde kosten van aanleg en opruiming, met als minimum de vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn en de kosten verbonden aan de beschikbaarstelling van apparatuur die gelden onder het stelsel van het gewoon abonnement. »

Art. 5. Artikel 34 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 6. Artikel 39 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 februari 1982, 13 april 1983 en 15 januari 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 39. Onder het stelsel van het gewoon abonnement betaalt de abonnee voor de beschikbaarstelling van apparatuur :

1° de installatiekosten zoals bepaald in de bijlage van dit besluit; per toestel of toebehoren waarvoor meer dan 10 meter leidingen moeten worden aangelegd, wordt bovendien 100 F per bijkomende meter leidingen of resterend gedeelte daarvan in rekening gebracht; dat bedrag wordt verminderd met 50 pct. voor de abonnee die het sociaal telefoontarief geniet;

2° de kosten van vervoer van personeel en benodigdheden; deze worden bij gelijktijdige plaatsing van meer dan één toestel of van toebehoren slechts eenmaal in rekening gebracht en worden vastgesteld :

a) op 500 F, wanneer het om de bijplaatsing van telefoonapparatuur in een telefooninstallatie gaat dan wel om de bijplaatsing van toebehoren in een telex- of telefaxinstallatie; deze kosten worden nochtans, in het geval van een gewoon telefoonabonnement, verminderd met 50 pct. voor de abonnee die het sociaal telefoontarief geniet;

b) op 1 000 F in de andere gevallen.

Er worden echter geen kosten van vervoer aangerekend voor de plaatsing van telefoonapparatuur bij gelegenheid van de totstandbrenging van een telefoonaansluiting.

Wanneer onder het stelsel van het gewoon abonnement een telefooninstallatie zonder huiscentrale of intercommunicatiesysteem uit enkelvoudige of bijzondere telefoontoestellen en eventueel toebehoren bestaat, dekt de vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn de kosten voor beschikbaarstelling van één enkelvoudig of bijzonder telefoontoestel. »

Art. 7. Artikel 41 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministeriële besluit van 26 februari 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 41. Voor installatiewijzigingen uitgevoerd op verlangen van de abonnee, worden de door de Regie geraamde kosten van dat werk aangerekend.

Voor de vervanging van een telefoontoestel op verlangen van de abonnee worden evenwel dezelfde kosten in rekening gebracht als voor de bijplaatsing van een telefoontoestel.

Voor de vervanging van een toestel of van toebehoren kan bovendien een vergoeding in rekening worden gebracht die gebaseerd is op de nog niet afgeschreven waarde van de vervangen apparatuur. De Regie is niet verplicht op het verzoek tot vervanging in te gaan. »

Art. 8. Artikel 42, 2e lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministeriële besluit van 15 januari 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer, bij verhuizing van een telefoonaansluiting,

1° de abonnee de installatie met enkelvoudige toestellen en eventueel toebehoren waarover hij op zijn vorig adres beschikte, binnen vijftien dagen na de buitendienststelling bij de Regie inlevert,

§ 3. En régime d'abonnement ordinaire, l'abonné peut faire suspendre le service de son raccordement téléphonique pendant une période déterminée. Dans ce cas, il est redevable d'une somme forfaitaire de 400 F pour la suspension et la remise en service de son raccordement. Il n'est en aucun cas dispensé du paiement de la redevance pour la période de suspension du raccordement. »

Art. 3. Dans l'article 31, alinéa 1er, du même arrêté, le nombre « 440 » est remplacé par le nombre « 740 ».

Art. 4. L'article 33 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 26 février 1982 et 15 janvier 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 33. En régime d'abonnement temporaire, l'abonné est tenu de payer :

1. pour un raccordement dans un bâtiment définitif :

1.1. lorsque la Régie n'a pas encore posé définitivement les lignes de raccordement extérieure et intérieure : la même indemnité pour mise à sa disposition de la ligne et les mêmes frais inhérents à la mise à sa disposition des appareils et accessoires qu'en régime d'abonnement ordinaire;

1.2. lorsque la Régie a posé définitivement les lignes extérieure et intérieure : la moitié de l'indemnité pour mise à sa disposition de la ligne réseau et quatre cinquièmes des frais d'installation applicables en régime d'abonnement ordinaire, plus les frais fixés à l'article 39, 2°; ces derniers ne sont toutefois pas dus lorsqu'il s'agit de la réalisation d'un raccordement téléphonique;

2. pour un raccordement dont question à l'article 6, § 1er, b : les frais d'établissement et d'enlèvement évalués par la Régie; ils comportent au minimum l'indemnité pour la mise à sa disposition de la ligne réseau et les frais inhérents à la mise à sa disposition de l'appareillage applicables en régime d'abonnement ordinaire. »

Art. 5. L'article 34 du même arrêté est abrogé.

Art. 6. L'article 39 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 26 février 1982, 13 avril 1983 et 15 janvier 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 39. En régime d'abonnement ordinaire, l'abonné paie pour la mise à sa disposition de l'appareillage :

1° les frais d'installation fixés à l'annexe du présent arrêté; en outre, par poste ou accessoire pour lequel plus de 10 m de canalisation doivent être posés, il est facturé 100 F par mètre de canalisation supplémentaire; ce montant est réduit de 50 p.c. pour un abonné bénéficiaire du tarif téléphonique social;

2° les frais de transport du personnel et du matériel; ceux-ci ne sont portés en compte qu'une fois en cas de placement simultané de plus d'un appareil ou accessoire et sont fixés :

a) à 500 F, s'il s'agit de l'adjonction d'appareillage téléphonique dans une installation téléphonique, ou de l'adjonction d'accessoires dans une installation télex ou téléfax; toutefois, dans le cas d'un abonnement téléphonique ordinaire, ces frais sont réduits de 50 p.c. pour un abonné bénéficiaire du tarif téléphonique social;

b) à 1 000 F dans les autres cas.

Les frais de transport ne sont toutefois pas portés en compte lorsqu'il s'agit du placement d'appareillage téléphonique effectué à l'occasion de la réalisation d'un raccordement téléphonique.

En régime d'abonnement ordinaire, lorsqu'une installation téléphonique sans central domestique ou système d'intercommunication est composée de postes téléphoniques simples ou spéciaux et éventuellement d'accessoires, l'indemnité pour mise à disposition de la ligne réseau couvre les frais pour la mise à disposition d'un poste téléphonique simple ou spécial. »

Art. 7. L'article 41 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 41. Pour des modifications d'installations effectuées à la demande de l'abonné, les frais évalués par la Régie pour ce travail sont perçus.

Toutefois, le remplacement d'un poste téléphonique à la demande de l'abonné, donne lieu au paiement des frais prévus pour l'adjonction d'un poste téléphonique.

Pour le remplacement d'un appareil ou d'un accessoire, une indemnité, basée sur la valeur non encore amortie de l'appareil remplacé, peut en outre être portée en compte. La Régie n'est pas tenue de donner suite à la demande de remplacement. »

Art. 8. L'article 42, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 15 janvier 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« En cas de transfert d'un raccordement téléphonique,

1° lorsque l'abonné restitue à la Régie, dans les quinze jours qui suivent la mise hors service, l'installation composée de postes simples et éventuellement d'accessoires dont il disposait à son

ontvangt hij een premie van 500 F per ingeleverd telefoontoestel; als hij die installatie naar zijn nieuw adres meeneemt ontvangt hij een premie van 500 F per meegenomen telefoontoestel;

2° de Regie ten laatste op de datum van de buitendienststelling van de installatie op het vorige adres in het bezit is van een vaste aanvraag om die installatie zonder wijziging te gebruiken ontvangt de verhuizende abonnee een premie van 500 F per netlijn van de opnieuw in gebruik genomen installatie.

Als de Regie, bij verhuizing van een telexaansluiting, de verreschrijver(s) ongewijzigd van het oude naar het nieuwe adres kan overbrengen, worden de installatiekosten met 1 750 F verminderd. »

Art. 9. Artikel 44 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 44. § 1. Behoudens andersluidende overeenkomst voert de Regie aan de door haar geleverde toestellen en installaties alle onderhouds- en herstellingswerk uit dat naar aanleiding van het normale gebruik nodig is.

§ 2. De vergoeding van de prestaties bedoeld in § 1 is begrepen in het abonnementsgeld voor toestellen en installaties die onder het abonnementsstelsel ter beschikking van de abonnees worden gesteld, behalve in de volgende gevallen :

1° als op verzoek van de abonnee een of meer personeelsleden speciaal worden opgeroepen buiten de normale uren van aanwezigheid van het personeel een storing op te heffen in de eindapparatuur of in de communicatieapparatuur. In dat geval, betaalt de abonnee 4 540 F of 5 450 F naargelang het telefoonapparaat dan wel telex-, telefax- of datatransmissieapparaat betreft. Die kosten worden niet aangerekend indien de storing niet wordt opgeheven binnen 4 uur na de melding, de verplaatsingsduur van de opgeroepen personeelsleden niet inbegrepen.

2° als op verzoek van de abonnee, personeelsleden prestaties leveren buiten hun normale uren van aanwezigheid, om storingen in het kabelnet op te heffen. In dat geval betaalt de abonnee aan de Regie de arbeidslonen terug die vereffend worden overeenkomstig de wetten en reglementen die de prestaties van het personeel regelen.

§ 3. Wanneer bijzondere onderhoudsvoorwaarden bepaald zijn voor een apparaat, worden de kosten voortvloeiend uit de prestaties bedoeld in § 1, berekend op basis van de gemiddelde onderhoudskosten van dat apparaat. In die kosten zijn begrepen de kosten voor de opheffing van een storing binnen de normale uren van aanwezigheid van het personeel. Voor opheffing van een storing buiten die tijdspanne worden dezelfde bijkomende kosten aangerekend als voor een apparaat dat onder het abonnementsstelsel ter beschikking van de abonnee wordt gesteld.

§ 4. De Regie kan te allen tijde, ter wille van de behoeften van de dienst, de toestellen en installaties wijzigen of doen wijzigen. Tevens kan zij ertoe besluiten bepaalde apparatuur niet meer beschikbaar te stellen. »

Art. 10. Artikel 49 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 februari 1982 en 15 januari 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 49. Wanneer een telefooninstallatie zonder huiscentrale of intercommunicatiesysteem uit enkelvoudige of bijzondere telefoontoestellen en eventueel toebehoren bestaat, dekt het basisabonnementsgeld het gebruik van één enkelvoudig telefoontoestel van standaardkleur.

Voor een installatie die niet beperkt is tot een enkelvoudig telefoontoestel van standaardkleur, met of zonder ingebouwde bel, worden onder het stelsel van het gewoon en het tijdelijk abonnement extra-abonnementsgelden geheven overeenkomstig het tarief dat in de bijlage van dit besluit is opgenomen.

Ze zijn verschuldigd vanaf de datum van indienstelling van de apparatuur of het toebehoren. »

Art. 11. Artikel 51 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 februari 1982, 13 april 1983 en 15 januari 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 51. Het tarief van het tijdelijk abonnement voor een normale aansluiting wordt als volgt vastgesteld per tijdvak van een maand :

1° telefoon : 383 F, 317 F of 260 F naargelang het een aansluiting in een grote, middelgrote of kleine zone betreft. Voor aansluiting zoals bedoeld in artikel 33, 1.2., is dit abonnementsgeld pas verschuldigd met ingang van de tweede maand, te rekenen vanaf de datum van indienstelling, voor een telefoonaansluiting met een installatie die beperkt is tot een enkelvoudig of bijzonder toestel met eventueel neventoestellen en/of toebehoren.

2° telex : 858 F.

Het abonnementsgeld wordt basisabonnementsgeld genoemd. »

anciëne adresse, il reçoit une prime de 500 F par poste restitué; s'il emporte cette installation à sa nouvelle adresse, il reçoit une prime de 500 F par poste téléphonique emporté;

2° lorsque la Régie est en possession, au plus tard le jour de la mise hors service de l'installation à l'ancienne adresse, d'une demande ferme d'utilisation de cette installation telle quelle, l'abonné qui change d'adresse reçoit une prime de 500 F par ligne réseau de l'installation réutilisée.

Si, lors du transfert d'une installation télex, la Régie peut procéder au déplacement du (des) téléimprimeur(s) de l'ancienne à la nouvelle adresse sans devoir y apporter de modification, les frais d'installation sont réduits de 1 750 F. »

Art. 9. L'article 44 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 44. § 1er. Sauf convention contraire la Régie assure tous les travaux d'entretien et de réparation des appareils et installations qu'elle a fournis, pour autant qu'ils soient nécessités par un usage normal.

§ 2. Pour les appareils et installations mis à la disposition des abonnés sous le régime d'abonnement, le coût des prestations visées au § 1er est couvert par la redevance d'abonnement, sauf dans les cas suivants :

1° lorsque à la demande de l'abonné, un ou plusieurs agents sont appelés spécialement en dehors des heures normales de présence du personnel pour lever un dérangement de l'appareillage terminal ou de l'appareillage de commutation. Dans ce cas, l'abonné paie, par agent appelé, 4 540 F ou 5 450 F selon qu'il s'agit d'appareillage du type téléphonique ou d'appareillage télex, téléfax ou de transmission de données. Ces frais ne sont pas facturés si le dérangement n'est pas levé dans les 4 heures après avoir été signalé, non compris la durée du déplacement des agents appelés.

2° lorsque, à la demande de l'abonné, des agents fournissent des prestations en dehors de leurs heures normales de présence pour lever un dérangement dans le réseau de câbles. Dans ce cas, l'abonné rembourse à la Régie les salaires payés conformément aux lois et règlements qui régissent les prestations du personnel. »

§ 3. Lorsque des conditions spéciales d'entretien sont fixées pour un appareil, les frais portés en compte en contrepartie des prestations visées au § 1er sont calculés sur la base du coût moyen d'entretien de cet appareil. Ces frais couvrent le coût de la levée des dérangements pendant les heures normales de présence du personnel. Pour la levée d'un dérangement en dehors de ces heures, les frais supplémentaires portés en compte sont les mêmes que pour un appareil mis à la disposition de l'abonné sous le régime de l'abonnement.

§ 4. La Régie peut toujours, pour les nécessités du service, modifier ou faire modifier les appareils et installations. Elle peut aussi décider de ne plus fournir l'un ou l'autre appareillage. »

Art. 10. L'article 49 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 26 février 1982 et 15 janvier 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 49. Quand une installation téléphonique sans central domestique ou système d'intercommunication est composée de postes simples ou spéciaux et éventuellement d'accessoires, la redevance d'abonnement de base couvre l'utilisation d'un poste téléphonique simple de couleur standard.

Les installations qui ne se limitent pas à un poste téléphonique simple de couleur standard avec ou sans sonnerie incorporée, sont soumises en régime d'abonnement ordinaire ou temporaire à des redevances d'abonnement supplémentaires fixées au tarif repris en annexe au présent arrêté.

Celles-ci sont dues à partir de la date de la mise en service de l'appareillage ou de l'accessoire. »

Art. 11. L'article 51 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 26 février 1982, 13 avril 1983 et 15 janvier 1985, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 51. La redevance d'abonnement temporaire pour un raccordement normal est fixée comme suit par période d'un mois :

1° téléphone : 383 F, 317 F ou 260 F selon qu'il s'agit d'un raccordement situé dans une zone grande, moyenne ou petite. Pour les raccordements visés à l'article 33, 1.2., cette redevance d'abonnement n'est due qu'à partir du deuxième mois à compter de la date de la mise en service, pour autant qu'il s'agisse de raccordements téléphoniques dont l'installation ne comporte qu'un seul poste téléphonique simple ou spécial et éventuellement des postes supplémentaires et/ou accessoires.

2° telex : 858 F.

Cette redevance est dénommée redevance d'abonnement de base. »

Art. 12. Artikel 55 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 30 december 1983, wordt opgeheven.

Art. 13. Artikel 63 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 15 januari 1985, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Als, bij de opzegging van een telefoonabonnement, de abonnee die over een telefooninstallatie met enkelvoudige telefoontoestellen beschikt, die installatie binnen vijftien dagen na de buitendienststelling bij de Regie inlevert, of de Regie ten laatste op de dag van de buitendienststelling van een installatie in het bezit is van een vaste aanvraag om die installatie zonder wijziging opnieuw te gebruiken, wordt de eindafrekening van de abonnee gecrediteerd met een premie van 500 F per ingeleverd toestel of per netlijn van de op.nieuw in gebruik genomen installatie. »

Art. 14. Artikel 88, eerste lid, van hetzelfde besluit, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De abonnee die, ter gelegenheid van een wijziging van de hoofdtarieven of van de in dit besluit bepaalde tarieven, de nieuwe voorwaarden niet aanvaardt, is ertoe gehouden daarvan kennis te geven met een ter post aangetekende brief uiterlijk vijftien dagen na bekendmaking van het nieuwe tarief in het *Belgisch Staatsblad*. »

Art. 15. In artikel 73ter, tweede lid, 1^o), van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 23 november 1984, wordt het getal « 3 » vervangen door het getal « 1 ».

Art. 16. Artikel 108, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 december 1979, 26 februari 1982, 30 december 1982, 13 april 1983, 14 maart 1984 en 15 januari 1985, wordt gewijzigd als volgt :

1^o) punt 1.3. wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1.3. van het type datatransmissie, uitgerust met basisbandmodems aan de eindpunten :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75
72 kbit/s	9
96 kbit/s	11,25
112 kbit/s	11,50
128 kbit/s	11,75
144 kbit/s	12

Bij toepassing van die coëfficiënten wordt geen rekening gehouden met de bij de artikelen 104ter en 105 bepaalde minima, doch het aldus berekende abonnementsgeld kan niet lager zijn dan dat voor een geleiding van hetzelfde type met een lengte van 20 hectometer. »

2^o) punt 2.3. wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2.3. van het type datatransmissie, uitgerust met basisbandmodems aan de eindpunten :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75
72 kbit/s	9
96 kbit/s	11,25
112 kbit/s	11,50
128 kbit/s	11,75
144 kbit/s	12

Op zonale en interzonale geleidingen van het type datatransmissie worden uitsluitend door de Regie ter beschikking gestelde modems aangesloten. Het tarief voor geleidingen van dit type dekt het gebruik van die modems. »

Art. 17. In artikel 154, eerste lid, 2^o, a), van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 26 september 1983, wordt het getal « 2870 » vervangen door het getal « 5000 ».

Art. 18. De bijlage van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 december 1979, 26 februari 1982, 30 december 1982, 13 april 1983 en 15 januari 1985, wordt vervangen door de bijlage van dit besluit.

Art. 19. Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1986.

Het tarief, geldend op de datum van bekendmaking van dit besluit, in het *Belgisch Staatsblad* voor werken aangevraagd vóór 1 mei 1986 met het doel vóór die datum te worden uitgevoerd, blijft evenwel van toepassing als het voordeliger is voor de abonnee dan het tarief bepaald door dit besluit, rekening houdend met de reducties die eventueel toegestaan worden.

Brussel, 29 april 1986.

Mevr. P. D'HONDT VAN OPDENBOSCH

Art. 12. L'article 55 du même arrêté, y inséré par l'arrêté ministériel du 30 décembre 1983, est abrogé.

Art. 13. L'article 63 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 15 janvier 1985, est complété par l'alinéa suivant :

« Lors de la résiliation d'un abonnement téléphonique, si l'abonné qui dispose d'une installation téléphonique composée de postes téléphoniques simples restitue celle-ci à la Régie dans les quinze jours qui suivent la mise hors service, ou si la Régie est en possession, au plus tard le jour de la mise hors service d'une installation, d'une demande ferme d'utilisation de cette installation telle quelle, le décompte final de l'abonné est crédité d'une prime de 500 F par poste restitué ou par ligne réseau de l'installation réutilisée. »

Art. 14. L'article 66, alinéa 1er, du même arrêté, est remplacé par la disposition suivante :

« L'abonné qui, à l'occasion d'une réforme des tarifs principaux ou des tarifs fixés par le présent arrêté, n'accepte pas les nouvelles conditions est tenu d'en faire notification par lettre recommandée à la poste au plus tard quinze jours après la publication des nouveaux tarifs au *Moniteur belge*. »

Art. 15. Dans l'article 73ter, alinéa 2, 1^o), du même arrêté, y inséré par l'arrêté ministériel du 23 novembre 1984, le nombre « 3 » est remplacé par le nombre « 1 ».

Art. 16. L'article 108, § 1er, du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979, 26 février 1982, 30 décembre 1982, 13 avril 1983, 14 mars 1984 et 15 janvier 1985, est modifié comme suit :

1^o) le point 1.3. est remplacé par la disposition suivante :

« 1.3. de type transmission de données équipé aux extrémités de modems en bande de base :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75
72 kbit/s	9
96 kbit/s	11,25
112 kbit/s	11,50
128 kbit/s	11,75
144 kbit/s	12

Lors de l'application de ces coefficients, il n'est pas tenu compte des minima fixés aux articles 104ter et 105. Toutefois, la redevance d'abonnement ainsi calculée ne peut être inférieure à celle d'un circuit de même type d'une longueur de 20 hectomètres. »

2^o) le point 2.3. est remplacé par la disposition suivante :

« 2.3. de type transmission de données équipé aux extrémités de modems en bande de base :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75
72 kbit/s	9
96 kbit/s	11,25
112 kbit/s	11,50
128 kbit/s	11,75
144 kbit/s	12

Les circuits zonaux et interzonaux de type transmission de données sont équipés exclusivement de modems fournis par la Régie. Le tarif pour des circuits de ce type couvre l'utilisation de ces modems. »

Art. 17. Dans l'article 154, alinéa 1er, 2^o, a) du même arrêté, y inséré par l'arrêté ministériel du 26 septembre 1983, le nombre « 2870 » est remplacé par le nombre « 5000 ».

Art. 18. L'annexe du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979, 26 février 1982, 30 décembre 1982, 13 avril 1983 et 15 janvier 1985, est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art. 19. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mai 1986.

Toutefois, le tarif en vigueur à la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge* pour des travaux demandés avant le 1er mai 1986 en vue d'une exécution avant cette date reste d'application s'il est plus favorable pour l'abonné que le tarif fixé par le présent arrêté, compte tenu des réductions éventuellement octroyées.

Bruxelles, le 29 avril 1986.

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

ANDE

TARIF DES FRAIS D'INSTALLATION ET DES REDEVANCES
D'ABONNEMENT SUPPLEMENTAIRES

Installatie- kosten (voor eens)	Extra Abonnementsgelden Redevances d'abonnement supplémentaires	
	Gewoon abonnement (2 maand) Abonnement ordinaire (2 mois)	Tijdelijk abonnement (1 maand) Abonnement temporaire (1 mois)
Frais d'installation (forfait)		
1	2	3
F	F	F
1.200	142	71
600	71	-
(3)	66	33
(3)	154	77
(3)	77	-

BIJLAGE

TARIF INSTALLATIEKOSTEN EN EXTRA
ABONNEMENTSGELDEN

A. TELEFONINSTALLATIES

I. Eenselvoudig telefoontoestel van standaardkleur met of
zonder ingebouwd bel

1. Normaal tarief
2. Verminderd tarief (1)

II. Eenselvoudige telefoontoestellen met extra
voorzieningen (2)

- Toeslag op het abonnementsgeld voor een toestel in
standaarduitvoering :
1. Toestel van een andere kleur dan de standaardkleur
 2. Klaviertoestel met impulsgenerator
 - 2.1. normaal tarief
 - 2.2. verminderd tarief (4)

A. INSTALLATIONS TELEPHONIQUES

I. Poste téléphonique simple de couleur standard avec ou sans
sonnerie incorporée

1. Tarif normal
2. Tarif réduit (1)

II. Postes téléphoniques simples avec options supplémentaires
(2)

- Supplément à la redevance fixée pour un poste en exécution
standard :
1. Poste d'une autre couleur que la couleur standard
 2. Poste à clavier avec générateur d'impulsions
 - 2.1. Tarif normal
 - 2.2. Tarif réduit (4)

3. Toestel met LED-siginaallampje voor toestellen in cascadekabeling
 - 3.1. normaal tarief
 - 3.2. verminderd tarief (1)
4. Met leder bekleed toestel
5. Toestel voor tele-assistentie
6. Klaviertoestel met ingebouwd geheugen voor 10 nummers
7. Toestel met meeluisterapparaat
8. Toestel met ontvangtversterker
9. Handenvrij - toestel met geheugen
 - 9.1. normaal tarief
 - 9.2. verminderd tarief (4)

III. Bijzondere telefoontoestellen

Toeslag op het abonnementsgeld voor een toestel in standaarduitvoering

1. Teledatafoon
2. Munitelefoontoestel voor zonaal verkeer
 - 2.1. wandtoestel
 - 2.2. tafaltoestel (oranje telefoon)
3. Munitelefoontoestel voor zonaal en interzonaal verkeer
4. Dubbel toestel
5. Magnetotoestel (2) (5)

IV. Intercommunicatiesystemen

1. Toestellen met kiestoeten voor intercommunicatie
 - 1.1. type 1 netlijn, 2 toestellen met ingebouwde bel (per toestel)
 - 1.2. type 1 netlijn, 2 toestellen zonder bel (per toestel)
 - 1.3. type 2 netlijnen, 10 toestellen (per toestel)
 - 1.4. type 1 netlijn, 5 toestellen
 - 1.4.1. per druktoestel
 - 1.4.2. schakelaarheid of voedingseerheid met toebehoren

1	2	3
F	F	F
(3)	70	35
(3)	35	-
(3)	76	38
(3)	154	77
(3)	260	130
(3)	32	16
(3) (13)	32	16
(3)	466	233
(3)	233	-
1.200	95	477
1.200	998	499
1.200	586	293
1.200	2.604	1.302
1.200	200	100
1.200	129	65
(6)	340	170
(6)	292	146
3.600	412	206
3.000	272	136
1.350	272	136

III. Postes téléphoniques spéciales

Supplément à la redevance fixée pour un poste en exécution standard :

1. Télédataphone
2. Poste à encaissement automatique pour trafic zonal
 - 2.1. poste mural
 - 2.2. poste de table (poste orange)
3. Poste à encaissement automatique pour trafic zonal et interzonal
4. Poste à deux directions
5. Poste à magnéto (2) (5)

IV. Systèmes d'intercommunication

1. Postes à boutons pour communications intérieures
 - 1.1. type 1 ligne réseau, 2 postes avec sonnerie incorporée (par poste)
 - 1.2. type 1 ligne réseau, 2 postes sans sonnerie (par poste)
 - 1.3. type 2 lignes réseau, 10 postes (par poste)
 - 1.4. type 1 ligne réseau, 5 postes
 - 1.4.1. par poste à boutons
 - 1.4.2. boîte de commande ou unité d'alimentation avec accessoires

1	2	3
F	F	F
3.000	162	81
1.350	246	123
3.000	162	81
1.350	444	222
3.000	174	87
1.350	368	184
3.000	434	217
1.350	368	184
1.350	678	339
(6)	1.194	597
(6)	2.170	1.085
1.800	116	58
8.500	1.270	635
11.500	1.466	733
400	248	124
-	168	84
1.200	142	71
1.200	564	282
1.350	616	308
400	48	24
1.800	1.266	633
1.5. type 2 netlijnen, 1 toestel		
1.5.1. per druktoestel		
1.5.2. schekeleerheid met toebehoren		
1.6. type 4 netlijnen, 1 toestel		
1.6.1. per druktoestel		
1.6.2. schekeleerheid met toebehoren		
1.7. type 2 netlijnen, 2 toestellen (directeur-secretarisse)		
1.7.1. per druktoestel		
1.7.2. schekeleerheid met toebehoren		
1.8. type 2 netlijnen, 2 toestellen (directeur-secretarisse)		
1.8.1. per druktoestel		
1.8.2. schekeleerheid met toebehoren		
2. PABX (7)		
2.1. met een capaciteit van 1 netlijn, 2 toestellen		
2.2. met een capaciteit van 1 netlijn, 4 toestellen		
2.3. met een capaciteit van 2 netlijnen, 10 toestellen		
2.4. doorschakelinrichting PABX-verwijderd toestel		
3. Installaties van het "systeem-8000" (7)		
3.1. kast met basisapparatuur		
3.1.1. met een capaciteit van 2 netlijnen, 6 toestellen		
3.1.2. met een capaciteit van 5 netlijnen, 25 toestellen		
3.2. netlijnuitrusting		
3.3. huislijnuitrusting		
3.4. toestel 8000		
3.5. handenvrij-toestel		
3.6. aanpassingscircuit voor ver verwijderd neventoestel		
3.7. bijkomende lokale koord		
3.8. uitrusting voor bedieningsfaciliteit in een installatie met een capaciteit van 5 netlijnen, 25 toestellen (telefonistentoestel inbegrepen)		
1.5. type 2 lignes réseau, 1 poste		
1.5.1. par poste à boutons		
1.5.2. boîte de commande avec accessoires		
1.6. type 4 lignes réseau, 1 poste		
1.6.1. par poste à boutons		
1.6.2. boîte de commande avec accessoires		
1.7. type 2 lignes réseau, 2 postes (directeur-secrétaire)		
1.7.1. par poste à boutons		
1.7.2. boîte de commande avec accessoires		
1.8. type 2 lignes réseau, 2 postes (directeur-secrétaire) avec mémoire		
1.8.1. par poste à boutons		
1.8.2. boîte de commande avec accessoires		
2. PABX (7)		
2.1. de capacité 1 ligne réseau, 2 postes		
2.2. de capacité 1 ligne réseau, 4 postes		
2.3. de capacité 2 lignes réseau, 10 postes		
2.4. dispositif de transfert PABX-poste à distance		
3. Installations du "système 8000" (7)		
3.1. boîtier contenant l'équipement de base		
3.1.1. capacité 2 lignes réseau, 6 postes		
3.1.2. capacité 5 lignes réseau, 25 postes		
3.2. équipement de ligne réseau		
3.3. équipement de ligne intérieure		
3.4. poste 8000		
3.5. poste "maines libres"		
3.6. circuit d'adaptation pour poste à distance		
3.7. cordon local supplémentaire		
3.8. équipement pour facilité "opérateur" dans une installation de capacité 5 lignes réseau, 25 postes (postes d'opérateur compris)		

1	2	3
F	F	F
3.000	675	338
-	175	88
400	40	20
3.000	805	403
400	215	108
200	180	90
(6)	70	35
8.400	-	-
16.800	-	-
22.400	-	-
39.200	-	-
78.400	-	-
-	120	60
22.400	-	-
78.400	-	-
-	120	60
1.200	48	24
1.000	32	16
0	32	16
1.350	32	16

4. Installaties van het "systeem UKS 4000" (7)
- 4.1. type "UKS 4216"
- 4.1.1. schakelaar met basisuitrusting (een huislijnuitrusting voor 2 toestellen inbegrepen)
- 4.1.2. uitrusting voor een tweede netlijn
- 4.1.3. type "UKS 4513"
- 4.2.1. schakelaar met basisuitrusting voor 3 netlijnen en 2 toestellen
- 4.2.2. uitrusting met basisuitrusting voor 3 netlijnen en 3 toestellen
- 4.3. module met functietoetsen

V. Centraux domestiques manuels (7)

1. A clapets, par poste installé
2. A lampe d'appel
- 2.1. circuits-cordons distincts, d'une capacité de :
- 2.1.1. 3 lignes réseau - 10 postes
- 2.1.2. 5 lignes réseau - 20 postes
- 2.1.3. 7 lignes réseau - 30 postes
- 2.1.4. 10 lignes réseau - 50 postes
- 2.1.5. 15 lignes réseau - 100 postes
- par poste installé
- 2.2. circuits-cordons universels, d'une capacité de :
- 2.2.1. 7 lignes réseau - 30 postes
- 2.2.2. 14 lignes réseau - 100 postes
- par poste installé

- VI. Divers**
1. Sonnerie séparée
2. Boîte pour sonnerie
3. Cordon à deux fiches
4. Clé inverseuse à 2 positions

4. Installaties van het "systeem UKS 4000" (7)
- 4.1. type "UKS 4216"
- 4.1.1. schakelaar met basisuitrusting (een huislijnuitrusting voor 2 toestellen inbegrepen)
- 4.1.2. uitrusting voor een tweede netlijn
- 4.1.3. type "UKS 4513"
- 4.2.1. schakelaar met basisuitrusting voor 3 netlijnen en 2 toestellen
- 4.2.2. uitrusting met basisuitrusting voor 3 netlijnen en 3 toestellen
- 4.3. module met functietoetsen

V. Huiscentrales met handschakelsysteem (7)

1. Met klepaarmelders, per geïnstalleerd toestel
2. Met oproeplamp
- 2.1. gescheiden koorcketen, met een capaciteit van
- 2.1.1. 3 netlijnen - 10 toestellen
- 2.1.2. 5 netlijnen - 20 toestellen
- 2.1.3. 7 netlijnen - 30 toestellen
- 2.1.4. 10 netlijnen - 50 toestellen
- 2.1.5. 15 netlijnen - 100 toestellen
- per geïnstalleerd toestel
- 2.2. universele koorcketen, met een capaciteit van
- 2.2.1. 7 netlijnen - 30 toestellen
- 2.2.2. 14 netlijnen - 100 toestellen
- per geïnstalleerd toestel

- VI. Diversaan**
1. Afzonderlijke bel
2. Belkast
3. Snoer met 2 stoppen
4. Onschakelsleutel 2 standen

1	2	3
F	F	F
1.350	48	24
675	24	-
1.200	0	0
(6)	70	35
(6)	35	-
400	175	88
400	250	125
400	175	88
0	48	24
0	32	16
150 (9)	32	16
1.800	162	81
1.800	162	81
0	66	33
0	82	41
1.800	162	81
(10)	2.062	1.031
(10)	2.388	1.194
(10)	488	244
(10)	786	393
(10)	922	461
(10)	2.094	1.047
1.350	130	65
1.350	130	65
1.200	82	41
(10)	130	65
-	82	41
2.500	3.900	1.950

5. Clé à 2 ou 3 positions, avec ou sans voyant, ou tout autre dispositif en tenant lieu :

5.1. tarif normal

5.2. tarif réduit (1)

6. Prise téléphonique murale supplémentaire

7. Dispositif à relais avec secret entre deux postes dérivés

7.1. tarif normal

7.2. tarif réduit (1)

8. Dispositif empêchant le trafic sortant

8.1. partiellement

8.2. totalement

9. Dispositif empêchant totalement le trafic entrant (8)

10. Téléphone serre-tête double

11. Téléphone serre-tête simple

12. Ecouteur supplémentaire

13. Vibreur-transformateur d'appel

14. Transformateur d'appel

15. Microphone sur colonne ou de poitrine

16. Microtéléphone

17. Générateur magnétique

18. Cabine téléphonique

18.1. cabine en bois

18.2. cabine en aluminium

18.3. coupole

18.3.1. de table

18.3.2. murale

18.3.3. sur pied

18.3.4. translucide

19. Télétaxeur (2)

20. Equipement permettant l'émission d'un signal de réponse à 16 kHz sur ligne d'abonné (2)

21. Sonnerie étanche à forte tonalité

22. Limitation de durée des communications établies au moyen d'un poste téléphonique à encaissement automatique pour trafic zonal (2)

23. Redresseur pour alimentation de postes à distance

24. Déviateur d'appels téléphoniques (14)

5. Sleutel 2 of 3 standen, met of zonder kijksein, of gelijkwaardige inrichting

5.1. normaal tarief

5.2. verminderd tarief (1)

6. Extre-wandcontactdoos

7. Relaisinrichting voor geheimhouding tussen 2 telefoon-toestellen in parallelschakeling

7.1. normaal tarief

7.2. verminderd tarief (1)

8. Inrichting ter verhinderling van uitgaand verkeer

8.1. bepaald uitgaand verkeer

8.2. alle uitgaand verkeer

9. Inrichting ter verhinderling van alle inkomend verkeer (8)

10. Dubbele hoofdtelefoon

11. Enkelvoudige hoofdtelefoon

12. Meeluisterapparaat

13. Iriller-oproeptransformator

14. Oproeptransformator

15. Stander-of borstmicrofoon

16. Micro-telefoon

17. Magneto-generator

18. Telefooncel

18.1. houten cel

18.2. Aluminium cel

18.3. Celkap

18.3.1. tafelmudel

18.3.2. wandmodel

18.3.3. staand model

18.3.4. doorzichtige kap

19. Kostenteller (2)

20. Uitrusting die de uitzending van een 16 kHz signaal op de abonneelijn toelaat (2)

21. Luidklinkende waterdichte bel

22. Tijdsbeperking bij het gebruik van een munttelefoon toestel voor zonaal verkeer (2)

23. Gelijkrichter voor voeding van ver verwijderde toestellen

24. Inrichting voor doorschakeling van telefoonoproepen (14)

B. VERRECHRIJFINSTALLATIES

I. Verrechrijvers 50 baud en toetsuren

1. Elektromechanische verrechrijvers (T100)
 - 1.1. in standaarduitvoering
 - 1.2. met 3 omschakelingen
 - 1.3. automatische zender
 - 1.4. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
- 1.5. automatische schakelinrichting
- 1.6. perforator
2. Semi-elektronische verrechrijvers (T1000)
 - 2.1. in standaarduitvoering
 - 2.2. uitsluitend voor ontvangst
 - 2.3. automatische zender
 - 2.4. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
- 2.5. aansluitingseenheid
- 2.6. perforator
3. Semi-elektronische verrechrijvers met elektronisch geheugen en zichtschem (TX35)
 - 3.1. met geheugen 32K en automatische zender (TX35 LS)
 - 3.2. met geheugen 32K, automatische zender en soepele schijfteenheid (TX35 DS)

II. Verrechrijvers 75 baud en toetsuren

1. Elektromechanische verrechrijvers (T100)
 - 1.1. in standaarduitvoering
 - 1.2. automatische zender
 - 1.3. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 - 1.4. perforator
2. Semi-elektronische verrechrijvers (T1000)
 - 2.1. in standaarduitvoering
 - 2.2. uitsluitend voor ontvangst
 - 2.3. automatische zender

B. INSTALLATIONS DE TELEIMPRIMERS

I. Téléimprimers 50 bauds et accessoires

1. Téléimprimers électromécaniques (T100)
 - 1.1. en exécution standard
 - 1.2. à 3 inversions
 - 1.3. émetteur automatique
 - 1.4. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
- 1.5. dispositif de commande automatique
- 1.6. perforateur
2. Téléimprimers semi-électroniques (T1000)
 - 2.1. en exécution standard
 - 2.2. exclusivement pour la réception
 - 2.3. émetteur automatique
 - 2.4. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
- 2.5. unité de raccordement
- 2.6. perforateur
3. Téléimprimers semi-électroniques avec mémoire électronique et écran de visualisation (TX35)
 - 3.1. avec mémoire 32K et émetteur automatique (TX35 LS)
 - 3.2. avec mémoire 32K, émetteur automatique et unité de disque souple (TX35 DS)

II. Téléimprimers 75 bauds et accessoires

1. Téléimprimeur électro-mécanique (T100)
 - 1.1. en exécution standard
 - 1.2. émetteur automatique
 - 1.3. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
 - 1.4. perforateur
2. Téléimprimers semi-électroniques (T1000)
 - 2.1. en exécution standard
 - 2.2. exclusivement pour la réception
 - 2.3. émetteur automatique

1	2	3
F	F	F
5.000	4.446	2.224
5.000	7.526	3.763
2.050 (9)	633	317
2.050 (9)	671	336
0	633	317
2.050 (9)	633	317
5.000	7.122	3.561
5.000	6.627	3.314
2.050 (9)	396	198
2.050 (9)	396	198
0	1.002(11)	501(11)
2.050 (9)	680	340
7.500	11.950	5.975
7.500	13.558	6.779
5.000	5.539	2.770
2.050 (9)	795	398
2.050 (9)	840	420
2.050 (9)	795	398
5.000	8.718	4.359
(10)	8.111	4.056
2.050 (9)	495	248

1	2	3
F 2.050 (9)	F 495	F 248
0	1.002(11)	501(11)
2.050 (9)	890	415
7.500	14.521	7.261
7.500	16.141	8.071
5.000	6.210	3.105
2.050 (9)	887	444
2.050 (9)	940	470
2.050 (9)	887	444
5.000	9.520	4.760
(10)	8.859	4.430
2.050 (9)	533	267
2.050 (9)	533	267
0	1.002 (11)	501 (11)
2.050 (9)	904	452
7.500	15.638	7.819
7.500	17.258	8.629
7.500	17.760	8.880
7.500	19.380	9.690

- 2.4. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 2.5. aansluitingseenheid
 2.6. perforator
 3. Semi-elektronische verreschrijvers met elektronisch geheugen en zichtschem (TX35)
 3.1. met geheugen 32K en automatische zender (TX35 LS)
 3.2. met geheugen 32K, automatische zender en soepele schijfteenheid (TX35 DS)

III. Verreschrijvers 100 baud en toebehoren (12)

1. Elektromechanische verreschrijvers (1100)
 1.1. in standaarduitvoering
 1.2. automatische zender
 1.3. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 1.4. perforator
 2. Semi-elektronische verreschrijvers (11000)
 2.1. in standaarduitvoering
 2.2. uitsluitend voor ontvangst
 2.3. automatische zender
 2.4. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 2.5. aansluitingseenheid
 2.6. perforator
 3. Semi-elektronische verreschrijvers met elektronisch geheugen en zichtschem (TX35)
 3.1. met geheugen 32K en automatische zender (TX35 LS)
 3.2. met geheugen 32K, automatische zender en soepele schijfteenheid (TX35 DS)

IV. Verreschrijvers 150 baud

1. Semi-elektronische verreschrijvers met elektronisch geheugen en zichtschem
 1.1. met geheugen 32K en automatische zender (TX35 LS)
 1.2. met geheugen 32K, automatische zender en soepele schijfteenheid (TX35 DS)

- 2.4. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
 2.5. unité de raccordement
 2.6. perforateur
 3. Téléimprimers semi-électroniques avec mémoire électronique et écran de visualisation (TX35)
 3.1. avec mémoire 32K et émetteur automatique (TX35 LS)
 3.2. avec mémoire 32K, émetteur automatique et unité de disque souple (TX35 DS)

III. Téléimprimers 100 bauds et accessoires (12)

1. Téléimprimers électromécaniques (1100)
 1.1. en exécution standard
 1.2. émetteur automatique
 1.3. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
 1.4. perforateur
 2. Téléimprimers semi-électroniques (11000)
 2.1. en exécution standard
 2.2. exclusivement pour la réception
 2.3. émetteur automatique
 2.4. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
 2.5. unité de raccordement
 2.6. perforateur
 3. Téléimprimers semi-électroniques avec mémoire électronique et écran de visualisation (TX35)
 3.1. avec mémoire 32K et émetteur automatique (TX35 LS)
 3.2. avec mémoire 32K, émetteur automatique et unité de disque souple (TX35 DS)

IV. Téléimprimers 150 bauds

1. Téléimprimers semi-électroniques avec mémoire électronique et écran de visualisation
 1.1. avec mémoire 32K et émetteur automatique (TX35 LS)
 1.2. avec mémoire 32K, émetteur automatique et unité de disque souple (TX35 DS)

V. Verrechsrijvers 200 baud en toebehoren

1. Semi-elektronische verrechsrijvers met elektronisch geheugen en zichtschem
 - 1.1. met geheugen 32K en automatische zender (TX39LS)
 - 1.2. met geheugen 32K, automatische zender en soepele schijfveerheid (TX39DS)

VI. Verrechsrijvers 300 baud

1. Semi-elektronische verrechsrijvers met elektronisch geheugen en zichtschem
 - 1.1. met geheugen 32K en automatische zender (TX39LS)
 - 1.2. met geheugen 32K, automatische zender en soepele schijfveerheid (TX39DS)

VII. Diversen

1. Onafhankelijke automatische zender
2. Onafhankelijke perforator
3. FRXD (opname- en wederuitzendingssapparaat) 50 baud
4. FRXD (opname- en wederuitzendingssapparaat) 75 baud
5. Ontvanger-perforator 50 baud met bandafdrukrichting
6. Ontvanger-perforator 75 baud met bandafdrukrichting
7. Magnetisch opname- en wederuitzendingssapparaat 50 - 2400 baud (5)
8. Elektronische kanaalkiezer :
 - 8.1. 1 tot en met 3 kanalen (5)
 - 8.2. 4 tot en met 6 kanalen (5)
 - 8.3. 7 tot en met 9 kanalen (5)
 - 8.4. 10 tot en met 12 kanalen (5)
 - 8.5. 13 tot en met 15 kanalen (5)
 - 8.6. 16 tot en met 18 kanalen (5)
 - 8.7. 19 tot en met 21 kanalen (5)
9. Inrichting ter verhinderling van internationaal uitgaand verkeer
10. Elektronische schakelaar voor 3 zenders (5)

V. Télémprimers 200 bauds et accessoires

1. Télémprimers semi-électroniques avec mémoire électronique et écran de visualisation
 - 1.1. avec mémoire 32K et émetteur automatique (TX39LS)
 - 1.2. avec mémoire 32K, émetteur automatique et unité de disque souple (TX39DS)

VI. Télémprimers 300 bauds

1. Télémprimers semi-électroniques avec mémoire électronique et écran de visualisation
 - 1.1. avec mémoire 32K et émetteur automatique (TX39LS)
 - 1.2. avec mémoire 32K, émetteur automatique et unité de disque souple (TX39DS)

VII. Divers

1. Emetteur automatique indépendant
2. Perforateur indépendant
3. FRXD (appareil d'enregistrement et de retransmission) 50 bauds
4. FRXD (appareil d'enregistrement et de retransmission) 75 bauds
5. Récepteur-perforateur 50 bauds avec impression sur bande
6. Récepteur-perforateur 75 bauds avec impression sur bande
7. Appareil magnétique d'enregistrement et de retransmission 50 - 2400 bauds (5)
8. Sélecteur électronique :
 - 8.1. 1 jusque et y compris 3 canaux (5)
 - 8.2. 4 jusque et y compris 6 canaux (5)
 - 8.3. 7 jusque et y compris 9 canaux (5)
 - 8.4. 10 jusque et y compris 12 canaux (5)
 - 8.5. 13 jusque et y compris 15 canaux (5)
 - 8.6. 16 jusque et y compris 18 canaux (5)
 - 8.7. 19 jusque et y compris 21 canaux (5)
9. Dispositif empêchant l'émission de trafic international
10. Commutateur électronique pour 3 émetteurs (5)

1	2	3
F	F	F
7.500	19.938	9.969
7.500	21.558	10.779
7.500	24.295	12.148
7.500	25.914	12.957
(6)	3.644	1.822
(6)	2.213	1.107
(6)	11.166	5.583
(6)	12.541	6.271
(6)	8.484	4.242
(6)	9.687	4.844
(10)	18.444	9.222
(10)	5.616	2.808
(10)	6.919	3.460
(10)	8.668	4.334
(10)	9.969	4.985
(10)	11.267	5.634
(10)	12.568	6.284
(10)	13.864	6.932
390	70	35
(10)	6.706	3.353

1	2	3
F (10)	F 10,059	F 5,030
(10)	1,761	881
(10)	1,175	588
(10)	1,376	688
(10)	1,561	781
(10)	1,761	881
(10)	8,384	4,192
(10)	7,546	3,773
(10)	8,131	4,066
640	638	319
640	638	319
640	894	447
(10)	1,140	570
0	89	45
0	89	45
1,350	34	17
500	112	56
1,800	0	0
1,350	247	124
(6)	770	385
2,050 (9)	474	237
2,050	982	491
2,050 (9)	650	325
(10)	2,425	1,213

11. Elektronische schakelaar voor 5 zenders (5)
12. Telegrafiezetter :
- 12.1. 2-threads/4-threads voor telexaarsluiting
- 12.2. voor abonnementsgeleiding.
- 12.2.1. zonder regenerator en zonder kast
- 12.2.2. zonder regenerator in kast
- 12.2.3. met regenerator zonder kast
- 12.2.4. met regenerator in kast
13. Automatisch codestation voor gemeenschappelijke lijn :
- 13.1. full-duplex (5)
- 13.2. semi-duplex (5)
14. Berichtnummerapparaat (5)
15. Automatische bladproller :
- 15.1. voor verreschrijver T100
- 15.2. voor verreschrijver T1000
- 15.3. voor verreschrijver TX35 met elektronisch geheugen en zichtschem
16. Afdrukblokkeerinrichting voor elektromechanische verreschrijver T100
17. Tafel
- 17.1. Tafel voor verreschrijver - 1 meter
- 17.2. Tafel voor verreschrijver - 1,5 meter
18. Signaalinrichting :
- 18.1. voor verreschrijver T100 (signaalinrichting of signaalcontactdoos)
- 18.2. voor verreschrijver T1000 en TX35
- 18.2.1. relaiskaart (T1000)
- 18.2.2. contactdoos
- 18.2.3. uitrustung voor signalering op afstand
19. Automatische schakelinrichting voor 2 verreschrijvers op 1 telexlijn
20. Veiligheids- en controle-inrichting voor verreschrijvers op abonnementsgeleidingen
21. Schakelinrichting voor overzetting van een telexlijn op een bijzonder toestel
22. Schakelinrichting voor overzetting van een telexlijn op een neveninstallatie
23. Inrichting voor wederzijdse van telexberichten op een abonnementsgeleiding
11. Commutateur électronique pour 5 émetteurs (5)
12. Convertisseur télégraphique :
- 12.1. 2 fils/4 fils pour raccordement télex
- 12.2. pour circuit d'abonnement.
- 12.2.1. sans régénérateur et sans boîtier
- 12.2.2. sans régénérateur dans boîtier
- 12.2.3. avec régénérateur sans boîtier
- 12.2.4. avec régénérateur dans boîtier
13. Station automatique de sélection codée pour ligne partagée :
- 13.1. full-duplex (5)
- 13.2. semi-duplex (5)
14. Numérateur de messages (5)
15. Enrouleur de pages automatique :
- 15.1. pour téléimprimeur T100
- 15.2. pour téléimprimeur T1000
- 15.3. pour téléimprimeur TX35 avec mémoire électronique et écran de visualisation
16. Mécanisme de blocage de l'impression pour téléimprimeur électromécanique T100
17. Table
- 17.1. Table pour téléimprimeur - 1 mètre
- 17.2. Table pour téléimprimeur - 1,5 mètre
18. Dispositif de signalisation
- 18.1. pour téléimprimeur T100 (dispositif ou prise de signalisation)
- 18.2. pour téléimprimeur T1000 et TX35
- 18.2.1. carte à relais (T1000)
- 18.2.2. prise
- 18.2.3. équipement pour signalisation à distance
19. Dispositif de commande automatique pour 2 téléimprimeurs sur 1 ligne télex
20. Dispositif de sécurité et de contrôle pour téléimprimeurs sur circuits d'abonnement
21. Dispositif de commutation d'une ligne télex sur un appareil spécial
22. Dispositif de commutation d'une ligne télex sur une installation secondaire
23. Dispositif de retransmission de messages télex sur un circuit d'abonnement

1	2	3
F (10)	F 2.425	F 1.213
2.050 (9)	587	294
2.050 (9)	2.931	1.466
(10)	1.678	839
5.000	869	435
2.700	-	-
-	714	357
-	332	166
2.700	-	-
-	714	357
-	332	166
0	420	210
0	420	210
0	420	210
640(9)	83	42
640(9)	81	41
640(9)	81	41
640(9)	68	34
(10)	-	-
500	223	112

24. Inrichting voor aansluiting van een magnetisch opname- en wederuitzendingapparaat op een abonnementsgeleidend ding

25. Inrichting voor aansluiting van een extra-verreschrijver op een telexaansluiting

26. Inroepinrichting voor 6 lijnen

27. Kast voor 1 tot 6 telegrafie-omzetters (5)

28. Tabulator T100

29. Formuliereninrichting (15)

29.1. voor T100

29.1.1. rol

29.1.2. papierbak(ken)

29.2. voor T1000

29.2.1. rol

29.2.1.1. papierbak(en)

30. Console voor verreschrijver

30.1. voor T100

30.2. voor T1000

30.3 voor TX35

31. Deksel voor klavier van verreschrijver T100

32. Documenthouder te monteren :

32.1. op verreschrijver T100

32.2. op verreschrijver T1000

33. Documenthouder te monteren in deksel voor klavier van verreschrijver T100

34. Sleutel ter verhindering van uitgaand telexverkeer

34.1. op een verreschrijver T100

34.2. op verreschrijver T1000 of TX35

24. Dispositif de raccordement d'un appareil magnétique d'enregistrement et de retransmission sur un circuit d'abonnement

25. Dispositif de raccordement d'un téléimprimeur supplémentaire sur une installation télex

26. Dispositif de diffusion pour 6 lignes

27. Armoire pour 1 à 6 convertisseurs télégraphiques (5)

28. Tabulateur T100

29. Dispositif de formulaires (15)

29.1. pour T100

29.1.1. cylindre

29.1.2. bac(s) à papier

29.2. pour T1000

29.2.1. cylindre

29.2.2. bac(s) à papier

30. Console pour téléimprimeur

30.1. pour T100

30.2. pour T1000

30.3. pour TX35

31. Couverture pour clavier de téléimprimeur T100

32. Lutrín à monter :

32.1. sur téléimprimeur T100

32.2. sur téléimprimeur T1000

33. Lutrín à monter dans couvercle pour clavier de téléimprimeur T100

34. Clé empêchant le trafic télex sortant :

34.1. sur un téléimprimeur T100

34.2. sur des téléimprimeurs T1000 ou TX35

C. DATATRANSMISSIE-INSTALLATIES

1. Modem V21 (300 bit/s)
 - 1.1. Tafelmodel
 - 1.2. Kaartmodel (17)
2. Modem V23 (600/1200 bit/s)
 - 2.1. Tafelmodel
 - 2.2. Kaartmodel (17)
 - 2.3. Telefoonschakelkast DTE 160
3. Basisbandmodem met synchronisatieklok
 - 3.1. Tafelmodel
 - 3.2. Kaartmodel (17)
4. Basisbandmodem zonder klok
 - Type GDM en M10 (5)
5. Modem V22 (1200 bit/s full-duplex)
 - 5.1. Tafelmodel
 - 5.2. Kaartmodel (17)
6. Modem V26 (2400/1200 bit/s)
 - 6.1. voor abonnementsgeleiding
 - 6.2. voor openbaar telefoonnet
 - 6.3. Retourkanaal FSK (75/150 bit/s)
 - 6.4. Telefoon toestel voor modem op abonnementsgeleiding
 - 6.5. Testinrichting T1 voor modem op punt tot punt geleiding
 - 6.6. Testinrichting T3 voor reverbstation van multipunt-geleiding
 - 6.7. Adresseerinrichting MP 160 aan te sluiten op centrale modem voor het testen van een multipuntnetwerk
 - 6.8. Uitwijkinrichting DBU naar het openbaar telefoonnet voor modem op abonnementsgeleiding

1	2	3
F	F	F
5.000	2.220	1.110
5.000(18)	1.920	960
5.000	2.220	1.110
5.000(18)	1.920	960
(6)	2.620	1.310
5.000	3.300	1.650
5.000(18)	2.280	1.140
5.000	2.100	1.050
5.000	4.200	2.100
5.000(18)	3.600	1.800
5.000	4.800	2.400
5.000	5.700	2.850
5.000(9)	780	390
5.000(9)	900	450
5.000(9)	600	300
5.000(9)	600	300
5.000	2.280	1.140
5.000(9)	1.080	540

C. INSTALLATIONS DE TRANSMISSION DE DONNEES

1. Modem V21 (300 bit/s)
 - 1.1. Modèle de table
 - 1.2. Modèle carte (17)
2. Modem V23 (600/1200 bit/s)
 - 2.1. Modèle de table
 - 2.2. Modèle carte (17)
 - 2.3. Boîtier de commutation DTE 160
3. Modem bande de base avec horloge de synchronisation
 - 3.1. Modèle de table
 - 3.2. Modèle carte (17)
4. Modem bande de base sans horloge
 - Type GDM et M10 (5)
5. Modem V22 (1200 bit/s full-duplex)
 - 5.1. modèle de table
 - 5.2. modèle carte (17)
6. Modem V26 (2400/1200 bit/s)
 - 6.1. pour circuits d'abonnement
 - 6.2. pour réseau téléphonique public
 - 6.3. canal de retour FSK (75/150 bit/s)
 - 6.4. poste téléphonique pour modem sur circuit d'abonnement
 - 6.5. dispositif de test T1 pour modem sur circuit point à point
 - 6.6. dispositif de test T3 pour station secondaire de circuit multipoint
 - 6.7. dispositif adresseur MP160 à raccorder au modem central pour un réseau de circuits multipoints
 - 6.8. dispositif de déviation DBU vers le réseau téléphonique public pour modem sur circuit d'abonnement

D. TELEFIEERINSTALLATIES

1. Facsimiletoestel
2. Telefaxinstallaties
 - 2.1. telefaxtoestel M21
 - 2.2. telefaxtoestel A21 en toebehoren
 - 2.2.1. toestel
 - 2.2.2. toebehoren voor transmissie naar een toestel van groep 1
 - 2.2.3. toebehoren voor aansluiting op abonnementsgeleiding
- 2.3. telefaxtoestel A31
- 2.4. telefaxtoestel A32

E. LIJNAPPARATUUR

1. Eenrichtingsversterker met egalisatienetwerk
2. Negistor (tweerichtingsversterker)
3. Vorkeneerheid, 6 vorken
4. Koppel- of verdeelversterker voor maximaal 4 geleidingen
5. Onschakeleenheid met bijbehorende voeding
6. Koppelenheid
7. Weerstandskelelinrichting tot koppeling van 2 modems of 2 geleidingen
8. Verspreidingsuitrusting voor geleidingen type telegrafie :
 - 8.1. besisapparaat voor maximaal 4 geleidingen
 - 8.2. apparaat voor 4 bijkomende geleidingen
9. Aftakversterker bijmeldingsapparaat
10. Conferentie-uitrusting voor geleidingen type telegrafie :
 - 10.1. kast met besisapparaat voor 6 geleidingen
 - 10.2. extra uitrusting voor 6 geleidingen

1	2	3
F	F	F
(6)	6.600	3.300
1.920	8.900	4.450
1.920	12.600	6.300
960(9)	770	385
960(9)	520	260
4.000	18.300	9.150
4.000	21.900	10.950
(10)	2.500	1.250
(10)	2.000	1.000
(10)	1.200	600
(10)	2.300	1.150
(10)	2.300	1.150
(10)	2.000	1.000
(10)	80	40
(10)	1.585	792
(10)	670	334
(10)	550	275
(10)	23.346	11.673
(10)	11.367	5.683

D. INSTALLATIONS DE TELETYPE

1. Appareil fac-similé
2. Installations téléfax
 - 2.1. appareil téléfax M21
 - 2.2. appareil téléfax A21 et accessoires
 - 2.2.1. appareil
 - 2.2.2. accessoire pour transmission vers un appareil du groupe 1
 - 2.2.3. accessoire pour raccordement sur circuit d'abonnement
- 2.3. appareil téléfax A31
- 2.4. appareil téléfax A32

E. APPAREILLAGE DE LIGNE

1. Amplificateur unidirectionnel avec circuit d'égalisation
2. Amplificateur à impédance négative (bidirectionnel)
3. Unité de 6 terminaux
4. Amplificateur de couplage ou de répartition pour 4 circuits maximum
5. Unité de commutation avec alimentation
6. Unité de couplage
7. Dispositif de couplage à résistances pour 2 modems ou 2 circuits
8. Equipement de diffusion pour circuits de type télégraphique :
 - 8.1. dispositif de base pour un maximum de 4 circuits
 - 8.2. dispositif pour 4 circuits supplémentaires
9. Amplificateur de découplage horloge
10. Dispositif de conférence pour circuits de type télégraphique :
 - 10.1. boîtier contenant l'équipement de base pour 6 circuits
 - 10.2. équipement supplémentaire pour 6 circuits

F. REKEN VOOR TOEFREEMIENTELEGRAFIE (ter verdeling van een geleiding "type telefonie" in telegrafiekanaalen), per groep van 3 kanalen.

Aantal kanalen
3
6
9
12
15
18
21
24

Installatiekosten	Extra abonnementsgelden (2 maand) Redevances d'abonnement supplémentaires (2 mois)		
	50/75 Bd	100 Bd	200 Bd
(10)	22.440	22.440	22.440
(10)	28.930	28.930	28.930
(10)	35.200	35.200	35.750
(10)	41.690	41.690	42.350
(10)	48.180	48.840	50.490
(10)	54.450	55.220	56.870
(10)	60.830	61.600	64.130
(10)	67.430	68.090	70.840

F. BATS TELEPHONIE (pour la subdivision d'un circuit "type téléphonique" en canaux télégraphiques), par groupe de 3 canaux.

Nombre de canaux
3
6
9
12
15
18
21
24

Extra abonnementsgelden (2 maand)	Redevances d'abonne- ment supplémentaires (2 mois)	F
		271
		87
		163
		271
		38
		65
		271
		163
		130
		65
		87
		217
		217
		600
		1.800

G. SEMI-FONDISINSTALLATIES

1. Netvoedingsrek met alarmbel voor groot model
2. Ophangrek voor de opstelling in een voertuig van een semafoon toestel van :
 - 2.1. groot model
 - 2.2. klein model en miniatuurmodel
3. Alarmdoos voor groot model
4. Slot ter voorkoming van diefstal van een groot model
5. Reservebatterij voor klein model
6. Spelader-netvoeding voor klein model
7. Netvoedingsapparaat voor klein en miniatuurmodel
8. Batterijleider voor klein model
9. Omvormer 6 V - 12 V

H. MOBILFONDISINSTALLATIES

1. Bijkomend ophangrek (enkel voor opstelling in mondbloc)
2. Verbindingskabel met 2 connectoren voor gescheiden uitvoering
3. Omvormer 6 V - 12 V of 24 V - 12 V
4. Afstandsbediening voor een toestel met geheugen
5. Antwoord-registreerapparaat voor een toestel, uitgerust met afstandsbediening

G. INSTALLATIONS SEMI-FONES

1. Chassis d'alimentation au réseau électrique avec sonnerie d'alarme pour grand modèle
2. Chassis de suspension destiné à placer l'appareil à bord d'un véhicule :
 - 2.1. grand modèle
 - 2.2. petit modèle et modèle miniature
3. Boittier d'alarme pour grand modèle
4. Antivol pour grand modèle
5. Batterie de réserve pour petit modèle
6. Chargeur rapide d'alimentation par le réseau pour petit modèle
7. Appareil d'alimentation par le réseau pour petit modèle et modèle miniature
8. Chargeur de batterie pour petit modèle
9. Convertisseur 6 V - 12 V

H. INSTALLATIONS MOBILFONES

1. Chassis de suspension complémentaire (uniquement pour installation mondbloc)
2. Câble de connexion avec 2 connecteurs pour montage séparé
3. Convertisseur 6 V - 12 V ou 24 V - 12 V
4. Commande à distance pour appareil avec mémoire
5. Répondeur-enregistreur pour appareil avec commande à distance

(1) Uitsluitend van toepassing voor de begunstigden van het sociaal telefoontoerief.

(2) Beschikbaar gesteld als de technische uitrustingen het toelaten.

(1) Applicable exclusivement aux bénéficiaires du terief téléphonique social.

(2) Fourni si les équipements techniques le permettent.

- (3) De installatiekosten zijn dezelfde als die bepaald voor een toestel in standaarduitvoering.
- (4) Uitsluitend van toepassing voor de gehandicapten die van het sociaal telefoontarief genieten.
- (5) Voor zover nog leverbaar.
- (6) Wordt niet meer ter beschikking gesteld.
- (7) Onverminderd de kosten en abonnementsgelden bepaald in de punten I en II.
- (8) Wordt slechts in wel bepaalde gevallen toegestaan.
- (9) Alleen in geval van latere bijplaatsing.
- (10) Volgens kostenrekening.
- (11) Wordt aangerekend bij telexaansluitingen en bij aansluitingen op abonnementsgeleidingen 50, 75 en 100 baud.
Wordt niet aangerekend voor verreschrijvers die uitsluitend werken in eigen schrift.
- (12) Nieuwe installaties voor 100 baud worden uitsluitend met semi-elektronische verreschrijvers tot stand gebracht.
- (13) Voor de omvorming van een enkelvoudig toestel in een toestel met ontvangstversterker betaalt de abonnee 400 F; deze vergoeding wordt teruggebracht tot 200 F voor een abonnee die het sociaal telefoontarief geniet.
- (14) Deze inrichting kan ter beschikking worden gesteld van alle telefoonabonnees en dient te worden onderscheiden van de dienstverstrekking waar van sprake is in artikel 78. Om de inrichting te kunnen gebruiken vanuit een telefoontoestel met kieschijf of een klaviertoestel met impulsgenerator dient de abonnee een speciaal klavier bij de Regie aan te kopen.
- (15) De installatiekosten voor de formulierinrichting worden samengevoegd voor rol en papierbakken (beide worden steeds samen gebruikt).
- (16) De extra abonnementsgelden bepaald in rubriek A II punt 8 zijn van toepassing.
- (17) Beschikbaar gesteld voor zover de technische uitrusting van de abonnee het toelaat.
- (18) Bij gelijktijdige installatie op éénzelfde plaats 20 % vermindering op tweede eenheid en volgende.

Mij bekend om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 april 1986.

De Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,
Mevr. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

- (3) Les frais d'installation sont les mêmes que ceux fixés pour un poste en exécution standard.
- (4) Applicable exclusivement aux handicapés bénéficiaires du tarif téléphonique social.
- (5) Pour autant que disponible.
- (6) N'est plus fourni.
- (7) Sans préjudice des frais et redevances fixés aux points I et II.
- (8) N'est accordé que dans des cas bien précis.
- (9) Uniquement en cas d'adjonction ultérieure.
- (10) Suivant évaluation des frais.
- (11) Est portée en compte pour les raccordements télex et pour les raccordements sur circuits d'abonnement à 50, 75 et 100 bauds.
N'est pas portée en compte pour les téléimprimeurs fonctionnant exclusivement en local.
- (12) Les nouvelles installations à 100 bauds sont réalisées exclusivement avec des téléimprimeurs semi-électroniques.
- (13) Pour la transformation d'un poste simple en un poste à réception amplifiée, l'abonné paie 400 F; cette indemnité est ramenée à 200 F si l'abonné bénéficie du tarif téléphonique social.
- (14) Ce dispositif peut être mis à la disposition de tous les abonnés et doit être distingué du service dont question dans l'article 78.
Pour permettre l'utilisation de ce dispositif au départ d'un poste téléphonique à disque ou d'un poste à clavier avec générateur d'impulsions, l'abonné doit acheter un clavier spécial auprès de la Régie.
- (15) Les frais d'installation pour le dispositif de formulaires sont additionnés pour le cylindre et les bacs à papier (les deux sont employés ensemble).
- (16) Les redevances d'abonnement supplémentaires fixées à la rubrique AII point 8 sont d'application.
- (17) Mis à disposition pour autant que l'équipement technique de l'abonné le permette.
- (18) Lors de l'installation simultanée en un même endroit, 20 % de réduction pour la seconde unité et les suivantes.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 avril 1986.

Le Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,
Mme D'HONDT-VAN OPDENBOSCH